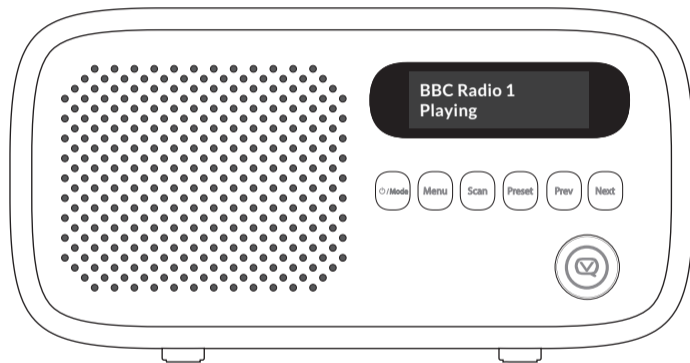




# Dexter

## BRUGERMANUAL

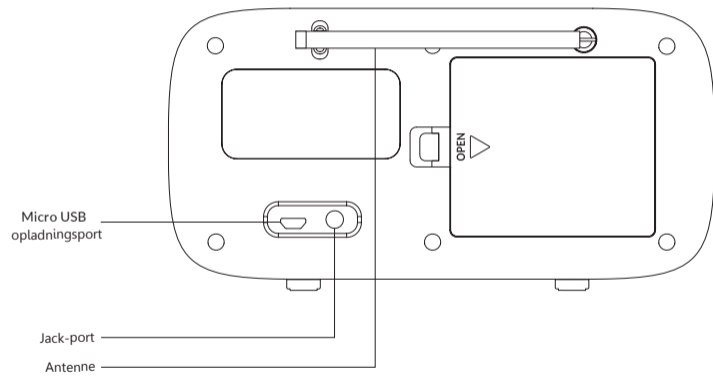
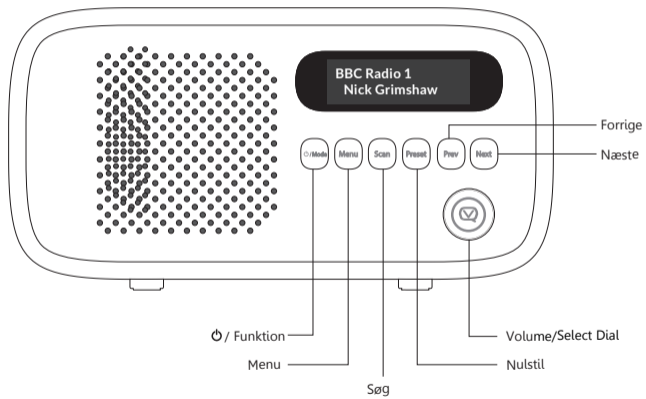
KURZANLEITUNG | BEKNOPTE HANDLEIDING | GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE  
GUIA DE INICIO RAPIDO | GUIDA RAPIDA



---

*Dexter*



Transportabel DAB/DAB+ digital & FM radio



## Tænd/sluk Dexter (netstrøm)

17:14:12  
7-10-2019

POWER OFF

1. Tilslut Dexter-radioen til strøm med det medfølgende strømstik.
2. Tid og dato forbliver synligt, så længe Dexter er tilsluttet strøm.
3. Tænd Dexter ved at trykke på .
4. Sluk Dexter ved at holde inde på .
5. Dette vil putte Dexter i stand-by tilstand. Hold inde på  igen for at slukke fuldstændig.

FR

### Radio numérique DAB

1. Tournez le bouton de fonction sur « DAB ».
2. Appuyez sur « Scan » pour lancer une recherche automatique des stations disponibles.
3. Si vous avez déjà effectué une recherche complète, appuyez sur « Tune - » ou sur « Tune + » pour passer à la station précédente ou suivante.

DE

### DAB-Digital-Radio

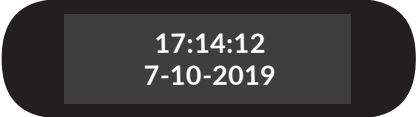
1. Stellen Sie den Funktionsknopf auf „DAB“.
2. Drücken Sie die Taste „Scan“, um mit dem automatischen Sendersuchlauf alle verfügbaren Sender zu finden.
3. Wenn Sie bereits einen Voll-Suchlauf durchgeführt haben, drücken Sie einfach die Tasten „Tune -“ oder „Tune +“, um den nächsten oder den vorherigen Sender einzustellen.

ES


### Radio digital DAB

1. Mueva la rueda selectora de funciones a «DAB».
2. Pulse «Scan» para hacer una búsqueda automática de todas las emisoras disponibles.
3. Si ya ha realizado una búsqueda completa, tan solo tendrá que pulsar «Tune -» o «Tune +» para pasar a la emisora anterior o a la siguiente.

## Tænd/sluk Dexter (batterier)





17:14:12  
7-10-2019

1. Indsæt 4x AA batterier.
2. Tænd Dexter ved at trykke på .



POWER OFF

3. Sluk Dexter ved at holde inde på .
4. Dette vil putte Dexter i stand-by tilstand. Hold inde på  igen for at slukke fuldstændig.

## Digital radio

A dark rounded rectangular screen with a lighter grey rectangular area in the center containing the text "DAB Mode".

DAB  
Mode

1. Første gang du tænder Dexter vil radioen automatisk søge efter alle tilgængelige digitale radiokanaler.

A dark rounded rectangular screen with a lighter grey rectangular area in the center. The text "Scanning..." is on the left and "0" is on the right. Below the text is a row of 12 empty square boxes.

Scanning... 0  
□□□□□□□□□□□□

2. Det anbefales at søge efter radiokanaler med jævne mellemrum, så du er sikker på at have alle de tilgængelige kanaler.

A dark rounded rectangular screen with a lighter grey rectangular area in the center. The text "Scanning..." is on the left and "0" is on the right. Below the text is a row of 12 square boxes, with the first 10 boxes filled and the last 2 boxes empty.

Scanning... 0  
□□□□□□□□□□□□

3. For at søge efter nye radiokanaler skal du trykke på **Scan**.

Tryk én gang for at søge med 0,05MHz eller hold knappen inde for hurtigt at rulle op og ned mellem alle radiokanalerne.

## FM radio

A dark rounded rectangular screen with a lighter grey rectangular area in the center containing the text "FM Mode".

FM  
Mode

1. Tryk på  for at skifte fra DAB til FM Radio.

A dark rounded rectangular screen with a lighter grey rectangular area in the center. The text "Scanning..." is on the left and "0" is on the right. Below the text is a progress bar consisting of 12 white squares, with the first 10 squares filled and the last 2 squares empty.

Scanning... 0

2. For automatisk at søge efter den næste tilgængelige radiokanal, skal du trykke på **Scan**.

A dark rounded rectangular screen with a lighter grey rectangular area in the center containing the text "99.15MHz" and "[No Radiotext]".

99.15MHz  
[No Radiotext]

3. Tryk på **Scan** for at søge efter nye radiokanaler.

Tryk én gang for at søge med 0,05MHz eller hold knappen inde for hurtigt at rulle op og ned mellem alle radiokanalerne.



## Gem en kanal



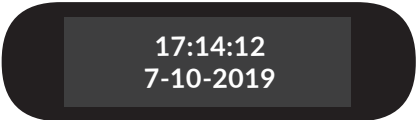
Preset Store  
<1: (Empty) >



Preset 1  
Stored

1. Når du lytter til en radiokanal kan du gemme den ved at holde **Preset** inde.
2. Tryk på **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** for at vælge et nummer til den gemte kanal.
3. Tryk på **Vol/Select Dial** for at gemme kanalen på det valgte nummer.
4. Du kan enten gemme en kanal på et tomt preset-nummer, eller gemme på et nummer, som er optaget, og dermed udskifte kanalen.

## Tilpasning af tiden



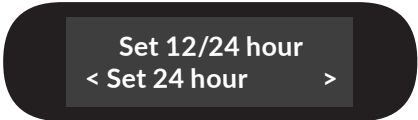
17:14:12  
7-10-2019

1. Dexter vil automatisk tilpasse tid og dato fra radio-signalet.
2. Du kan tilpasse tidspunktet til 12-timers eller 24-timers format.



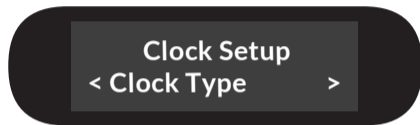
DAB  
< Clock Setup >

- a. Tryk på **Menu** og brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at finde "Clock Setup", og tryk så på **Vol/Select Dial**.
- b. Brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at finde "Set 12/24 hour" og tryk så på **Vol/Select Dial**.

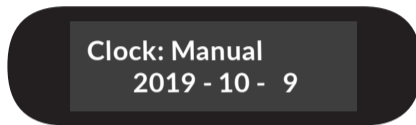


Set 12/24 hour  
< Set 24 hour >

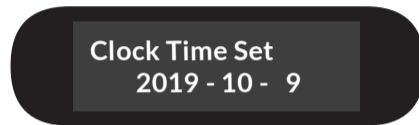
- c. Brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** for at vælge enten "Set 12 hour" eller "Set 24 hour", og tryk så på **Vol/Select Dial**.
- d. For at gå tilbage skal du trykke på **Menu**.



3. Du kan indstille tid og dato manuelt.
  - a. Tryk på **Menu** og brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at finde "Clock Type", og tryk så på **Vol/Select Dial**.

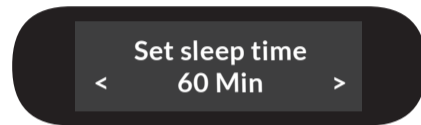
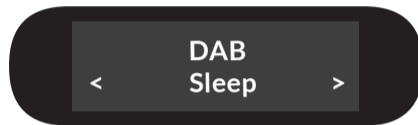


- b. Brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at finde "Clock: Manual", og tryk så på **Vol/Select Dial**.



- c. Brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at indstille dato og tid. Tryk på **Vol Select Dial** efter hver indstilling for at gå videre til den næste.
  - d. For at gå tilbage skal du trykke på **Menu**.

## Indstil sleeptimer



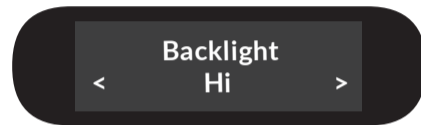
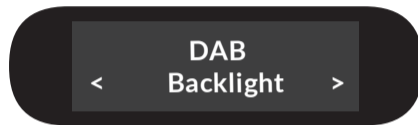
1. Dexter har en sleeptimer, som automatisk kan slukke radioen, hvis du indstiller den til det.

2. Tryk på **Menu** og brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at finde "Sleep", og tryk så på **Vol/Select Dial**.

3. Brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at vælge din hvornår Dexter skal slukke; 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter, og tryk så på **Vol/Select Dial**.

4. For at gå tilbage skal du trykke på **Menu**.

## Tilpasning af lys



1. Du kan tilpasse lysstyrken af displayet.
2. Tryk på **Menu** og brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at finde "Backlight", og tryk så på **Vol/Select Dial**.
3. Brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at vælge højt, middel eller lavt lys (Hi, Mid, Low), og tryk så på **Vol/Select Dial**.
4. For at gå tilbage skal du trykke på **Menu**.

## Visning af yderligere information

BBC Radio 1 S58  
Pop Music

BBC Radio 1 S58  
BBC National DAB

BBC Radio 1 S58  
12B 225.648MHz

1. Når du bruger DAB eller FM kan du vælge hvilken information, som skal stå på anden linje på displayet. Du kan vælge mellem rullende tekst fra kanalen, dato og tid eller batteriniveau.
2. Hold **Vol/Select Dial** inde flere gange for at se de forskellige muligheder.

## Skift sprog

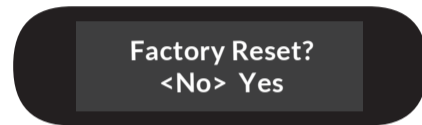
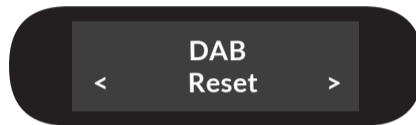


1. Tryk på **Menu** og brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at finde "Language", og tryk så på **Vol/Select Dial**.



2. Brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at vælge sprog, og tryk så på **Vol/Select Dial**.

## Fuldstændig nulstilling



1. Hvis du oplever en fejl med radioen, anbefales du at lave en fuldstændig nulstilling, hvilket vil slette alle indstillinger i radioen og genstarte den.

Bemærk: efter en fuldstændig nulstilling forsvinder dine gemte radiokanaler.

2. Tryk på **Menu** og brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at finde "Reset", og tryk så på **Vol/Select Dial**.

3. Brug **Prev** og **Next** eller **Vol/Select Dial** til at vælge "Yes" og tryk så på **Vol/Select Dial**.



**EN Environmental Disposal Information**

Electrical and electronic products displaying the crossed out wheeled bin symbol must not be disposed of in general household waste. Take the product to a recycling facility that accepts electrical and electronic products. Check with your Local Authority for your nearest recycling centre.

VQ hereby declares that this Dexter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Please contact VQ for a copy of the Declaration of Conformity.

**FR Informations sur la mise au rebut écologique**

Les produits électriques et électroniques marqués du symbole de la poubelle barrée ci-dessus ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Emmenez le produit jusqu'à un installation de recyclage qui accepte des produits électriques et électroniques. Vérifiez auprès des autorités locales la localisation du centre de recyclage le plus proche.

VQ déclare que ce Retro Classic est en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5 /EC. S'il vous plaît contacter VQ pour une copie de la déclaration de conformité.

**DE Informationen zur umweltverantwortlichen Entsorgung**

Elektro- und Elektronikgeräte, die mit einem durchgestrichenen Abfallbehälter gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät bei einer entsprechenden Recycling-Anlage für elektrische und elektronische Geräte. Die Adresse eines Recyclingcenters in Ihrer Nähe erhalten Sie bei Ihrer Stadt oder Gemeinde.

VQ erklärt hiermit, dass dieses Retro Classic ist in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC. Bitte kontaktieren Sie VQ für eine Kopie der Konformitätserklärung.

**DA Miljøoplysninger om bortskaffelse**

Elektriske og elektroniske produkter med det overstregede skraldespandssymbol må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Indlever produktet til et genbrugssted, der modtager elektriske og elektroniske produkter. Spørg din lokale myndighed for din nærmeste genbrugsstation.

VQ erklærer hermed, at Dexter er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC. Kontakt venligst VQ for at få en kopi af overensstemmelseserklæringen.

**EN Battery Safety Guidelines**

- Batteries should not be tampered with by children.
- Never dispose of batteries in fire as they may explode.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or a naked flame.
- Disconnect Dexter during long periods of inactivity.
- Do not tamper with or pierce Dexter/battery.

Note: For battery operation, please remove the plug from the socket-outlet.

**FR Consignes de sécurité de la batterie**

- Ne pas laisser des enfants jouer avec les piles.
- Ne jetez jamais les piles au feu car elles peuvent exploser.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ni aux flammes.
- Retirez la Dexter en cas d'inutilisation prolongée.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de percer la Dexter/batterie.

Remarque : Pour le fonctionnement de la batterie, s'il vous plaît retirer la fiche de la prise de courant.

**DE Sicherheitsrichtlinien für Batterien**

- Batterien dürfen nicht von Kindern ausgewechselt werden.
- Batterien niemals ins Feuer werfen. Explosionsgefahr!
- Batterien sind vor übermäßiger Wärme/Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder offene Flammen zu schützen.
- Wird das Radio längere Zeit nicht verwendet, Dexter herausnehmen.
- Metallkontakte der Dexter/Batterie dürfen nicht manipuliert werden.

Hinweis: Für den Batteriebetrieb, entfernen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.

**DA Retningslinjer for batterisikkerhed**

- Batterier bør ikke være i nærheden af børn.
- Batterier må aldrig komme i kontakt med ild, da de i så fald kan eksplodere!
- Batterier skal beskyttes mod ekstrem varme såsom solskin eller åben ild.
- Kobl Dexter fra strøm, hvis den ikke benyttes i lang tid.
- Lad være med at pille ved
- Der må ikke manipuleres med Dexter/batteri.

Bemærk: ved udskiftning af batterier, anbefales det at koble Dexter fra strøm.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.





At VQ we put our heart and soul into all of our products, with British; design, engineering and support. We take pride in delivering products that we hope will give you years of listening pleasure.

We do also know that sometimes things can go wrong, or you just need a little extra help. That's why we're committed to you in offering an extended three year warranty, you just need to visit [www.MyVQ.com/warranty](http://www.MyVQ.com/warranty) to register your product.

In addition we offer UK based support on the phone or via email, you can get in touch seven days a week on:- 0333 1234 601 or [support@MyVQ.com](mailto:support@MyVQ.com).



Brug for hjælp?



[www.MyVQ.com](http://www.MyVQ.com)



0333 1234 601



[support@myvq.com](mailto:support@myvq.com)